

翠菊基金有限公司全力贊助： 東華三院155周年慈善粵劇專場《大鼻子情聖》 The Verdant Foundation Limited proudly sponsors: TWGHs 155th Anniversary Charity Cantonese Opera Show "Cyrano de Bergerac"

東華三院155周年慈善粵劇專場《大鼻子情聖》將於11月4日舉行，為「東華三院照顧者支援基金」籌募經費。本院誠邀各界善長踴躍支持，同時亦歡迎善長送贈門券予本院受惠長者進場欣賞，與眾同樂。

The TWGHs 155th Anniversary Charity Cantonese Opera Show, "Cyrano de Bergerac", will be held on 4 November to raise funds for the "TWGHs Caregiver Support Fund". We cordially invite you to support this charity event by making donations or sponsoring our beneficiaries to enjoy the performance.



日期 Date	2025年11月4日 (星期二) 4 November 2025 (Tuesday)
時間 Time	晚上7時15分 7:15 pm
地點 Venue	西九文化區戲曲中心大劇院 Grand Theatre, Xiqu Centre, West Kowloon Cultural District
演出劇團 Staged by	福陞粵劇團 Boomabliss Cantonese Opera Troupe
主要演員 Cast	羅家英、汪明荃、新劍郎、廖國森、 溫玉瑜、呂洪廣、陳嘉鳴、柳御風 LAW Kar Ying, Liza WANG, SUN Kim Long, LIU Kwok Sum, WAN Yuk Yu, LUI Hung Kwong, CHAN Ka Ming, LAU Yu Feng
籌款目的 Purpose of Donation	為「東華三院照顧者支援基金」籌募經費 To raise funds for "TWGHs Caregiver Support Fund"

東華三院董事局及冠名贊助人已贊助各項籌募活動的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務。
All direct expenses of fund-raising events have been sponsored by TWGHs Board of Directors and Title Sponsors of the events. No administrative costs will be deducted from the donations of the general public, ensuring all public donations go directly to our services.



籌委會主席暨本院副主席楊燕芝太平紳士(右一)、冠名贊助人暨籌委會聯席主席暨總理鄭建好先生(左一)與福陞粵劇團代表羅家英博士(左二)和汪明荃博士(右二)一同出席於8月27日舉行的「福陞粵劇團2025劇目精選」記者會，呼籲更多善長捐款支持。

Ms. Jennifer YEUNG, JP (right 1), Vice-Chairman cum Chairman of the Organising Committee, and Mr. Tony CHENG (left 1), Director, Title sponsor cum Co-Chairman of the Organising Committee, attended the "Boomabliss Cantonese Opera Troupe 2025 Press Conference" on 27 August, along with opera masters Dr. LAW Kar Ying (left 2) and Dr. Liza WANG (right 2), representatives of Boomabliss Cantonese Opera Troupe, to appeal for more donors to support the cause.

鳴謝 Acknowledgement

- 各項贊助人(除HK\$10,000捐款人)均獲刊登公司徽號或芳名於接待處背板、舞台橫額、節目新聞稿及東華三院年刊，篇幅及排序將按贊助金額擬定
All Sponsorships (except the HK\$10,000 Patron) entitle a company logo or name to be acknowledged on the reception backdrop, stage banner, event press release, and TWGHs annual report. The size of coverage and sequence will be arranged in accordance with the donation amounts
- 各項贊助人(除HK\$10,000捐款人)均於儀式上獲致送紀念品
All Sponsorships (except HK\$10,000 Patron) will receive a souvenir at the event ceremony

捐助方式 Donation

- 設名譽券HK\$1,500、慈善券HK\$800、一般門券HK\$680、HK\$480及HK\$280
Honourable Ticket at HK\$1,500, Charitable Ticket at HK\$800, and Admission Tickets at HK\$680, HK\$480 and HK\$280
- 每捐款HK\$280即贊助一位本院安老服務受惠長者欣賞晚會
For every HK\$280 donation, one elderly person under TWGHs' care will be sponsored to attend the show

備註 Remarks

- 捐助東華三院HK\$100或以上的善款可申請免稅
Donation of HK\$100 or above to TWGHs is tax deductible
- 演出將以粵語進行
The performance will be conducted in Cantonese

查詢熱線 Enquiry Hotline

1878 333

(本院職員當樂意提供更詳細活動資料)
(Our staff will be glad to provide you with detailed information about the Event)

立即掃描
QR code
了解詳情。
Please scan
the QR code
for details.



服務焦點 15.8 SERVICE FOCUS

東華三院參與香港都會大學 「社會實踐暑期實習計劃 2025」 TWGHs Joined the Hong Kong Metropolitan University (HKMU) "Social Impact Summer Internship Programme 2025"

為培育及吸納人才，同時向青年推廣東華三院，本院人力資源科參與都會大學暑期實習計劃，為學生提供實習機會。

To nurture and attract talents, and to promote TWGHs among the younger generation, the Human Resources Division participated in the HKMU Internship Programme and provided placements for its students.



本院行政總監蘇祐安先生(左一)由人力資源科主管陳翠凝小姐(右一)陪同，向香港都會大學學生頒發完成證書。
Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, was accompanied by Miss CHAN Tsui Yee, Alice (right 1), Head of Human Resources Division, to present certificates of accomplishment to students from HKMU.



本院獲香港都會大學邀請出席僱主嘉許午宴，人力資源科代表出席及接受頒發的感謝狀。
The Group was invited by HKMU to attend the Recognition Luncheon, where representatives from the Human Resources Division accepted the certificate of appreciation on behalf of the Group.



服務焦點 22.9 SERVICE FOCUS

東華三院參與香港科技大學第35屆就業博覽 TWGHs Participated in the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) 35th Career Mosaic

東華三院人力資源科參與「香港科技大學第三十五屆就業博覽」，聯同社會服務科向學生介紹本院職位資料及即時收取職位申請表。

The Human Resources Division of TWGHs participated in the HKUST 35th Career Mosaic, in collaboration with the Community Services Division, to introduce job information of TWGHs to students and collect applications on-site.

